

591871-2026 - Mededinging

Slowakije – Kantine- en cateringdiensten – Zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov NBS v budove ústredia NBS (dvojobálka)

OJ S 165/2026 27/08/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA

E-mail: maros.hacko@nbs.sk

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling

Activiteit van de aanbestedende dienst: Economische zaken

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov NBS v budove ústredia NBS (dvojobálka)

Beschrijving: Predmetom zákazky je komplexné zabezpečenie prípravy, varenia a výdaja stravy pre zamestnancov verejného obstarávateľa v rámci prevádzky internej jedálne, do ktorej spravidla nemá prístup verejnosť. Stravovanie je určené pre interných zamestnancov ako aj ďalšie osoby, ktorým to verejný obstarávateľ umožní, pričom poskytovateľ je povinný zabezpečiť plynulé poskytovanie predmetu zákazky, ako aj plynulý výkon všetkých súvisiacich činností, t. j. najmä zabezpečiť dostatočné personálne kapacity potrebné na riadne plnenie predmetu zákazky a poskytovať plnenie, ktoré je v úplnom súlade s platnými hygienickými predpismi. Strava sa bude pripravovať v zázemí novozrekonštruovanej a novovybavenej kuchyne, ktorá spĺňa aktuálne technické, hygienické a prevádzkové štandardy a disponuje kapacitou umožňujúcou prípravu jedál pre približne 600 stravníkov denne. Priestory jedálne sú taktiež predmetom úplnej rekonštrukcie. V rámci dennej ponuky budú poskytované tri druhy menu (polievka, hlavné jedlo, nápoj, šalát/dezert, ovocie), ďalej jedno jedlo pripravované formou minútky a druhé osobitného typu „business minútky“. Súčasťou jedálne sú aj dva samoobslužné výdajné ostrovčeky, ktorých prevádzka a zásobovanie budú v plnom rozsahu zabezpečované úspešným uchádzačom. Predmetom zákazky je aj zabezpečovanie príležitostného občerstvenia pre rôzne udalosti v priestoroch budovy sídla NBS. Verejný obstarávateľ s úspešným uchádzačom zároveň uzatvoria Zmluvu na zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov Národnej banky Slovenska č. C-NBS1-000-122-321 (ďalej len „Zmluva“) a Nájomnú zmluvu na priestory jedálne, kuchyne a bufetu č. C-NBS1-000-122-322 (ďalej len „Nájomná zmluva“). Nájomná zmluva tvorí prílohu č. 6 Zmluvy. Výška nájmu je pevne stanovená v zmysle Nájomnej zmluvy. Zmluva a Nájomná zmluva sú vzájomne závislé zmluvy, pričom pokiaľ úspešný uchádzač odmietne podpísať Nájomnú zmluvu, Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy a uplatniť si sankciu. Úspešný uchádzač sa tiež zaväzuje dodržiavať všetky zmluvné podmienky Nájomnej zmluvy, prevádzkové pravidlá a záväzné hygienické, bezpečnostné či technické normy súvisiace s činnosťou bufetu. Verejný obstarávateľ kladie mimoriadny dôraz na kvalitu poskytovaných služieb, najmä na kvalitu surovín, technologickú disciplínu pri príprave pokrmov, bezpečnosť

potravín, dodržiavanie princípov správnej hygienickej a výrobnjej praxe a celkovú úroveň obslužného štandardu. Predmet zákazky preto vyžaduje odborne spôsobilý personál, dodržiavanie všetkých relevantných právnych predpisov a prevádzkových noriem, ako aj zabezpečenie stabilne vysokého kvalitatívneho štandardu počas celej doby plnenia Zmluvy. Súčasťou predmetu zákazky je aj prevádzkovanie prenajatého bufetu, ktorý je funkčne a prevádzkovo previazaný s kuchyňou a jedálňou (spoločné zázemie personálu, zásobovanie a logistika, priestory a technológie). Predpokladaná hodnota zákazky (ďalej len „PHZ“): 8 282 000,- eur bez DPH (24 mesiacov + 24 mesiacov Opcia I. + 24 mesiacov Opcia II.)
Identificatiecode van de procedure: 96df1e85-47a8-4b3e-a718-9355fdda8e13
Interne identificatiecode: NBS1-000-123-998
Type procedure: Openbaar
De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten
Belangrijkste classificatie (cpv): 55500000 Kantine- en cateringdiensten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Imricha Karvaša 1
Stad: Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Postcode: 81325
Onderverdeling land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Land: Slowakije

2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 8 282 000,00 EUR

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: Uchádzač je svojou ponukou viazaný do uplynutia lehoty viazanosti ponúk, pričom lehota viazanosti ponúk je do: 20.6.2027. Zábezpeka ponuky sa vyžaduje vo výške 100 000 EUR. Bližšie informácie sú v Súťažných podkladoch. Zákazka nie je rozdelená na časti. Nerozdelenie zákazky na časti je odôvodnené povahou a logickou previazanosťou predmetu zákazky, ktorý tvorí ucelený a nedeliteľný funkčný celok. Poskytovanie stravovacích služieb v režime internej jedálne verejného obstarávateľa predstavuje jednotnú technologickú, personálnu a prevádzkovú operáciu, v rámci ktorej sú jednotlivé činnosti – nákup surovín, príprava a varenie jedál, obsluha samoobslužných ostrovčekov, výdaj stravy vrátane minútkových jedál, ako aj zabezpečenie hygienických a bezpečnostných štandardov – vzájomne podmienené, prepojené a neoddeliteľné. Rozdelenie zákazky na časti by bolo neefektívne, viedlo by k duplicite procesov, komplikovanej koordinácii viacerých hospodárskych subjektov a k zvýšenému riziku narušenia plynulosti a kvality poskytovania stravovacích služieb. Prevádzka jedálne vyžaduje jednotné riadenie, integráciu technologických postupov a koordinovanú personálnu organizáciu, čo je možné zabezpečiť len jedným dodávateľom s plnou zodpovednosťou za celé plnenie. Verejný obstarávateľ zároveň posúdil, že rozdelenie zákazky na časti by neprinieslo žiadne objektívne hospodárske alebo technické výhody, ani by nerozšírilo hospodársku súťaž. Naopak, s ohľadom na charakter prevádzky by rozdelenie mohlo ohroziť bezpečnosť potravín, kvalitu poskytovaných služieb a funkčnú ucelenosť prevádzky jedálne a kuchyne. Z vyššie uvedených dôvodov verejný obstarávateľ pristupuje k zadaniu zákazky ako k jednej zákazke bez rozdelenia na časti. Verejný obstarávateľ do predmetu zákazky zahrnul aj prenájom bufetu z dôvodu jeho priameho funkčného a prevádzkového prepojenia s jedálňou. Bufet využíva spoločné personálne, technologické a skladové zázemie, jednotný hygienický režim, zásobovanie a

pokladničné procesy. Oddelenie bufetu od jedálne by si vyžadovalo duplicitné zabezpečenie týchto kapacít a komplikovanejšiu koordináciu prevádzky, čo by nebolo hospodárne ani efektívne. Súčasťou predmetu zákazky je aj príležitostné zabezpečenie doplnkového občerstvenia, ktoré je poskytované v rámci tej istej prevádzkovej jednotky a predpokladá využívanie existujúcich kapacít úspešného uchádzača. Ide o doplnkovú službu úzko súvisiacu s bežnou prevádzkou jedálne a bufetu, ktorej zahrnutie do predmetu zákazky je odôvodnené snahou o zjednodušenie organizácie a zabezpečenia stravovania v priestoroch verejného obstarávateľa.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Gronden die verband houden met strafrechtelijke veroordelingen: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., že nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Gronden die verband houden met de betaling van belastingen of sociale premies: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. b) a c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., t. j. že: - nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a zdravotná poisťovňa neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov, - nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu, jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne, Sociálnej poisťovne, a doloženým potvrdením miestneho príslušného daňového úradu a colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. 1 ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v danom štáte.

Gronden die verband houden met de situatie van de ondernemer: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., t. j. že nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku, jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom

do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. 1 ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v danom štáte.

Louter nationale uitsluitingsgronden: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z. z. doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu podľa §32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým čestným vyhlásením.

Gronden met betrekking tot insolventie, belangenconflicten of beroepsfouten: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu kedykoľvek počas verejného obstarávania vylúčiť uchádzača alebo záujemcu, ak existujú dôvody týkajúce sa podstatného porušenia zmluvných povinností, závažného porušenia profesijných povinností, narušením hospodárskej súťaže, porušením povinností v oblasti profesijnej etiky, pracovného, sociálneho alebo environmentálneho práva. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak poskytol nepravdivé informácie, pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania, prípadne sa zapojil do jeho prípravy spôsobom, ktorý znemožňuje zabezpečiť hospodársku súťaž, konflikt záujmov nemnožno odstrániť inými účinnými opatreniami.

Corruptie: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Fraude: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej

republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Deelname aan een criminele organisatie: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van sociaalezekerheidsbijdragen: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne a Sociálnej poisťovne nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu a miestne príslušného colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo

obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Staking van bedrijfsactiviteiten: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Faillissement: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Regeling met schuldeisers: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Insolventie: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Activa beheerd door vereffenaar: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom

obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia povinností v oblasti ochrany životného prostredia, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia povinností v oblasti pracovného práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia povinností v oblasti sociálneho práva, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Vervalsing van de mededinging: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Ernstige beroepsfout: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak : - poskytol informácie alebo doklady, ktoré sú nepravdivé alebo pozmenené tak, že nezodpovedajú skutočnosti a majú vplyv na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti alebo výber záujemcov, - pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania, alebo - pokúsil sa získať dôverné informácie, ktoré by mu poskytli neoprávnenú výhodu.

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia uchádzača alebo záujemcu kedykoľvek počas verejného obstarávania, ak konflikt záujmov podľa § 23 nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami. Konflikt záujmov podľa § 23 zákona č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov vzniká najmä vtedy, ak sú osoby zapojené do postupu verejného obstarávania alebo osoby, ktoré môžu ovplyvniť jeho výsledok, v osobnom, majetkovom alebo inom vzťahu k hospodárskemu subjektu, ktorý sa zúčastňuje na verejnom obstarávaní, čím môže byť ohrozená ich nestrannosť a objektivita.

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia z verejného obstarávania aj uchádzača alebo záujemcu, ak narušenie hospodárskej súťaže, ktoré vyplynulo z prípravných trhových konzultácií alebo jeho predbežného zapojenia podľa § 25 zákona o verejnom obstarávaní š. 343/2025 z.z. v znení neskorších predpisov, nemožno odstrániť inými účinnými opatreniami ani po vyjadrení uchádzača alebo záujemcu; verejný obstarávateľ a obstarávateľ pred takýmto vylúčením poskytnú záujemcovi alebo uchádzačovi možnosť v lehote piatich pracovných dní od doručenia žiadosti preukázať, že jeho účasťou na prípravných trhových konzultáciách alebo predbežnom zapojení nedošlo k narušeniu hospodárskej súťaže.

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu vylúčiť kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania dopustil pri plnení zákazky alebo koncesie podstatného porušenia zmluvných povinností, v dôsledku čoho verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ odstúpil od zmluvy alebo mu bola spôsobená závažná škoda alebo iná závažná ujma.

Gebrek aan betrouwbaarheid om risico's voor de veiligheid van het land uit te sluiten: Ak ide o zákazku v oblasti obrany a bezpečnosti alebo koncesiu v oblasti obrany a bezpečnosti, verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vylúči uchádzača alebo záujemcu, o ktorom má preukázateľné informácie alebo údaje vrátane informácií alebo údajov pochádzajúcich z chránených zdrojov, že nie je natoľko spoľahlivý, aby sa vylúčili riziká spojené s ochranou bezpečnostných záujmov Slovenskej republiky.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov NBS v budove ústredia NBS (dvojobálka)

Beschrijving: Predmetom zákazky je komplexné zabezpečenie prípravy, varenia a výdaja stravy pre zamestnancov verejného obstarávateľa v rámci prevádzky internej jedálne, do ktorej spravidla nemá prístup verejnosť. Stravovanie je určené pre interných zamestnancov ako aj ďalšie osoby, ktorým to verejný obstarávateľ umožní, pričom poskytovateľ je povinný zabezpečiť plynulé poskytovanie predmetu zákazky, ako aj plynulý výkon všetkých súvisiacich činností, t. j. najmä zabezpečiť dostatočné personálne kapacity potrebné na riadne plnenie predmetu zákazky a poskytovať plnenie, ktoré je v úplnom súlade s platnými hygienickými predpismi. Strava sa bude pripravovať v zázemí novozrekonštruovanej a novovybavenej kuchyne, ktorá spĺňa aktuálne technické, hygienické a prevádzkové štandardy a disponuje kapacitou umožňujúcou prípravu jedál pre približne 600 stravníkov denne. Priestory jedálne sú taktiež predmetom úplnej rekonštrukcie. V rámci dennej ponuky budú poskytované tri druhy menu (polievka, hlavné jedlo, nápoj, šalát/dezert, ovocie), ďalej jedno jedlo pripravované formou minútky a druhé osobitného typu „business minútky“. Súčasťou jedálne sú aj dva samoobslužné výdajné ostrovčeky, ktorých prevádzka a zásobovanie budú v plnom rozsahu zabezpečované úspešným uchádzačom. Predmetom zákazky je aj zabezpečovanie príležitostného občerstvenia pre rôzne udalosti v priestoroch budovy sídla NBS. Verejný obstarávateľ s úspešným uchádzačom zároveň uzatvoria Zmluvu na zabezpečenie stravovania a doplnkového predaja v bufete pre zamestnancov Národnej banky Slovenska č. C-NBS1-000-122-321 (ďalej len „Zmluva“) a Nájomnú zmluvu na priestory jedálne, kuchyne a bufetu č. C-NBS1-000-122-322 (ďalej len „Nájomná zmluva“). Nájomná zmluva tvorí prílohu č. 6 Zmluvy. Výška nájmu je pevne stanovená v zmysle Nájomnej zmluvy. Zmluva a Nájomná zmluva sú vzájomne závislé zmluvy, pričom pokiaľ úspešný uchádzač odmietne podpísať

Nájomnú zmluvu, Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy a uplatniť si sankciu. Úspešný uchádzač sa tiež zaväzuje dodržiavať všetky zmluvné podmienky Nájomnej zmluvy, prevádzkové pravidlá a záväzné hygienické, bezpečnostné či technické normy súvisiace s činnosťou bufetu. Verejný obstarávateľ kladie mimoriadny dôraz na kvalitu poskytovaných služieb, najmä na kvalitu surovín, technologickú disciplínu pri príprave pokrmov, bezpečnosť potravín, dodržiavanie princípov správnej hygienickej a výrobnnej praxe a celkovú úroveň obslužného štandardu. Predmet zákazky preto vyžaduje odborne spôsobilý personál, dodržiavanie všetkých relevantných právnych predpisov a prevádzkových noriem, ako aj zabezpečenie stabilne vysokého kvalitatívneho štandardu počas celej doby plnenia Zmluvy. Súčasťou predmetu zákazky je aj prevádzkovanie prenajatého bufetu, ktorý je funkčne a prevádzkovo previazaný s kuchyňou a jedálňou (spoločné zázemie personálu, zásobovanie a logistika, priestory a technológie). Predpokladaná hodnota zákazky (ďalej len „PHZ“): 8 282 000,- eur bez DPH (24 mesiacov + 24 mesiacov Opcia I. + 24 mesiacov Opcia II.)
Interne identifičiatiecode: NBS1-000-123-998

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 55500000 Kantine- en cateringdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Imricha Karvaša 1

Stad: Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Postcode: 81325

Onderverdeling land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slowakije

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 72 Maanden

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Cena ponuky (k1)

Beschrijving: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 85

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Odborné skúsenosti prevádzkara (k2)

Beschrijving: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 3

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3)

Beschrijving: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 3

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4)

Beschrijving: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 3

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5)

Beschrijving: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 3

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6)

Beschrijving: Ponuky budú hodnotené podľa ich ekonomickej výhodnosti na základe najlepšieho pomeru ceny a kvality: Cena ponuky (k1) - 85 % Odborné skúsenosti prevádzkara (k2) - 3 % Odborné skúsenosti šéfkuchára (k3) - 3 % Vlastnosti a schopnosti prevádzkara (k4) - 3 % Kvalita vzorového jedálneho lístka (k5) - 3 % % biopotravín nad požadované minimum 5 % (k6) - 3 % Bližšie v Súťažných podkladoch

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Slowaaks

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/561451>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: Josephine

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/79284/summary>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Slowaaks, Tsjechisch

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 07/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 1 Jaar

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 07/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: online (JOSEPHINE)

Aanvullende informatie: online (JOSEPHINE)

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Rechtsvorm die moet worden aangenomen door een combinatie van inschrijvers aan wie een opdracht wordt gegund: V prípade, že spoločná ponuka bude úspešná a bude prijatá, skupina dodávateľov sa zaväzuje, že pred uzavretím zmluvy v zmysle podmienok uvedených vo výzve a jej prílohách, predloží verejnému obstarávateľovi zmluvu o združení v súlade s platnými predpismi Slovenskej republiky a acquis communautaire (podľa § 829 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov alebo podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov), uzatvorenú medzi členmi skupiny dodávateľov, ktorá bude zaväzovať zmluvné strany, aby zodpovedali spoločne a nerozdielne za záväzky voči objednávateľovi, vzniknuté pri realizácii predmetu zákazky.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Úrad pre verejné obstarávanie

Informatie over de termijnen voor beroep: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Úrad pre verejné obstarávanie

Registratienummer: 31797903

Registratienummer: 2021511008

Postadres: Ružová dolina 10

Stad: Bratislava - mestská časť Ružinov

Postcode: 82109

Onderverdeling land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slowakije

E-mail: info@uvo.gov.sk

Telefoon: +421250264111

Internetadres: www.uvo.gov.sk

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0002

Officiële naam: NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA

Registratienummer: 30844789

Registratienummer: 2020815654

Postadres: Ulica Imricha Karvaša 1

Stad: Bratislava - mestská časť Staré Mesto

Postcode: 81325

Onderverdeling land (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Land: Slowakije

E-mail: maros.hacko@nbs.sk

Telefoon: +421257871227

Kopersprofiel: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8643>

Rollen van deze organisatie:

Koper

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd

:

47e56efc-71de-4fb7-9eb0-9ae3b5de14f0-03

Voornaamste reden voor de wijziging

:

Informatie bijgewerkt

Beschrijving

:

Predĺženie lehoty na predkladanie ponúk a lehoty na otváranie ponúk

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: LOT-0001

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 71b5f0b2-db95-46c4-8887-bf6e951996ab - 04

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 26/08/2026 13:54:09 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Slowaaks

Publicatienummer aankondiging: 591871-2026

Nummer uitgave PB S: 165/2026

Datum van bekendmaking: 27/08/2026